

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1913. augusztus 28

194. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Kék könyv.

(G.) Minálunk Ausztria-Magyarországon tulajdonképpen nem is kék ez a könyv, hanem vörös, ahogy Németországban fehér; Franciországban sárga, Olaszországban zöld stb. és amely arra szolgál, hogy a külügyminiszter hiteles diplomáciai okmányok alapján a parlamentet és ennek útján a közönséget felvilágosítsa a politikai helyzetről.

Katonáink most tömegesen vonulnak haza a déli határról. Napbarnította, vihar-szántotta, fáradt arcokat látunk. Hazamennek a családi tüzhelyhez; az egyiket édes anyja várja; a másikat felesége, gyermekeivel és mégis oly kevés az örömteljes arc. Mintha ezek az emberek mind el volnának fásulva, mintha egyikük sem hinne komolyan abba, hogy a sok fáradságnak, eleségzásnak most már igazán vége van. És mi magunk is vegyes érzelmekkel, el nem titkolható balsejtelemmel nézzük a hazatérőket: Szegény emberek, vajjon meddig fogjátok a családi tüzhely boldogságát élvezni, egy hónapig, egy évig? Ki tud ma erre választ adni? Csak egyet érzünk, egyet tudunk, hogy mindazok az események, melyek ott lenn a Balkánon történtek és Európát lázba ejtették, minden megrendítő voltuk mellett is csak a bevezetését képezik annak a förtelmes, rémséges leszámolásnak, mely a szláv kolosszus és monarchiánk között előbb-utóbb be fog következni.

Kereskedelmünk, iparunk aggasztó módon panganak. Üzemredukciók a monarchia

„A Tengerpart” tárcája

Nehéz órák.

(Arcachon egy villájában. Szeptember, esti hat óra. A nap éppen lehanyatlott és az ég vérvörös színe átszűrődik a fák lombozatán. Tikkasztó hőség uralkodik. Mme Lernet, 38 éves. Fáradt, hervadt arc, a fájdalom redői vénitlik. Anne 17 éves. Nagyon szőke, feltűnően sápadt; lázas fényben égő szeméi alatt kékes, majdne lilaszínű karikák húzódnak. A tulpiros száj kissé vérfolttra hasonlít az arc viaszkeszerű fehérségében. Anne aranyozott virágágyon fekszik, a nyitott ablak mellett. Feje bágvadtan hanyatlott a párnára, dus, majdne vöröses haja egy hosszú fonatban kigyózik végig a takarón. A nyitott ajtón át látható, M. Lernet mint jár föl s alá, pihenés nélkül, a szomszéd-szobában. Mme Lernet az ágy mellett ül, legyezgeti a beteget.)

Anne (ideges hangon): Elég mama! Így még jobban érzem a meleget! Inkább huzd lejjebb azt a takarót.

Mme Lernet (megteszi): Így?

Anne: Nem. Vedd le egészen.

Mme Lernet: Félek, hogy megfázol — kevés ez az egy takaró...

Anne: Megfázom? Fulladozom! Vedd le

gyáraiban napirenden vannak, közeledik a tél és fenyeget a munkanélküliség. A pénzhiénái, kicsi és nagybankok a mennyekig hajtják a kamatlábat úgy, hogy a legszolidabb kereskedelmiházak az üzleti pangás és pénzszüke kettős kalapácsütései alatt alapjaikban megrendülnek.

A pánszláv mozgalom Oroszország emzáriusai és becsempészett nyomtatványai által szitva, az egész birodalomban mind nagyobb és aggasztóbb hullámokat ver; hazánk délvidékén alig leplezve prédikálják a hazaárulást; az Amerikába kivándorolt szlávok közül nevelik a politikai desperádokat és orgyilkosokat. A monarchia északnyugati részén mindnagyobb tért hódítanak az össz-szláv (allslawisch) eszme szolgálatában álló csehek.

Délkeleti határunkon túl kicsi, de legádázabban ellenségünk bihatetlen módon lábra kapott; és kereskedelmünk, melynek a megcsontított Törökországon kívül alig van más tere, mint a Balkán, szomorú és bizonytalan jövőnek néz elébe.

A világpolitikai helyzet zavartabb, mint valaha volt. Törökország visszafoglalta Drinápolyt és tullepte a Marica partját, a nagyhatalmak pedig nem bírnak egyesítésre jutni aziránt, hogy tulajdonképpen mitévők legyenek. Bulgária tehetetlenül áll ez újabb invázióval szemben és annak fogja magát odavetni szőröstől-bőröstül, ki ez újabb kelepceből kimentti A mentő szerepére pedig Oroszország készül erősen, hiszen ez a módja, hogy az összes balkán hatalmakat ismét egy kalap alá hozza és céljaira alkalmassá tegye. Oroszország szereplése magában véve egy lusztrum óta olyan, már nem

egészen, kérlek, mama!

Mme Lernet (leveszi): Így drágám, most jobban vagy?

Anne (bágvadt, siránkozó hangon): Még nem tudom... Hogyan is tudhatnám? Várj... (Emelgeti a haját.) Ez a teher bágvaszt engem... Ah, ez oly nehéz.

Mme Lernet: Ha belegevznél...

Anne: Hogy levágják? Soha.

Mme Lernet: Pedig az orvos azt mondja, hogy kellene...

Anne: Az orvos buta; nem akarom látni. Lalesque vagy Festal doktort fogod hivatni, hallo, anyám? De ő — őt látni sem akarom többé... ki nem állhatom, gyűlölöm!

Mme Lernet: Oh Nanette! Oly gondosan ápol, olyan hűséges barátunk!

Anne: Mindegy, gyűlölöm! (Rövid hallgatás.) Gonosz vagyok, ugy-e mama?

Mme Lernet (megtört hangon): Nem édesem.

Anne: De igen, gonosz vagyok. De ez a ti hibátok! Te, apa, a doktor — mindenki ellenem van, mindenki megvátol abban, hogy úgy eselekedjem, mint nekem tetszik... Így most arra kényszeríttek, hogy fekvve maradjak, mindig fekvve, mint valami nyomorék, holott oly boldog volnék, ha fölkelhetnék!

Mme Lernet: De hiszen nagyon is gyöngge vagy arra, hogy járhatnál, édes szívem.

Anne: Hogyan tudod? Tizennégy napja

is kétszínű, hanem nagyon is egyszínű, ve-lünk szemben oly nyíltan fenyegető és galád, hogy szinte érthetetlen, hogy mint nagy hatalom ily nyilvánvalóan ellenséges magatartást hogyan tudunk eltűrni.

Mindezzek után kérdezzük, nem volna-e itt az ideje, hogy külügyi hivatalunk végre előálljon azzal a „Vörös könyvvel“?

Ennek a sok hazavonuló hatonának joga van megtudni, meddig tart majd a családi boldogság nyugalma, mert ha szegény emberek is, ők vannak hivatva e hazát testükkel vérukkal megvédelmezni, ők is polgárai e hazának és végül mi türes-tagadás, az államot nem a protzoló pénzeszsákok, hanem a javarészt szerény viszonyok közt élő polgárok összessége alkotja.

Joga van megtudni, de szükséges is megtudnia, hogy hányadán vagyunk, az ipari és kereskedelmi világnak; mert csak akkor fognak kigyógyulni a nehéz sebekből, melyeket rajtuk az utolsó esztendő zavarai ejtettek, ha tisztán a jövőbe tekinthetnek és ehhez képest tudják irányítani, berendezni üzemvezetésüket.

Szükséges, hogy a mi szlávjainkkal is véglegesen tisztázzuk a helyzetet. Ami jogos kívánságuk van, rögtön és kalmárkodás nélkül meg kell nekik adni, ami azon túl megy, a legnagyobb erélyvel egyszer és mindenkorra meg kell tagadni.

De a Balkánnal, sőt Oroszországgal is véglegesen tisztába kell jönnünk. Nekünk nagy és életbevágó érdekeink vannak a Balkánon. Hazugság a váltig hangoztatott „desinteressement“ jelszava, kereskedelmünk és iparunk a Balkánnal áll és eldől, mert nincsenek gyarmataink! — — —

hogy meg nem kísérlettem... Tizennégy napja, hogy nem engedtek fölkelni... Ha megkísérelném: tudnék én járni, hidd el! És mindnyájan azon sopánkodtok, hogy nem eszem többé. Hát hogyan ehetnék?... Ágyban? Attól undorodom... Meg ellenben, ha asztalnál ülnék veled és apával...

Mme Lernet: Azt hiszed, akkor volna étvágyad?

Anne: Határozottan tudom. Éhes volnék, mint egy farkas.

Rövid hallgatás; a szomszéd szobában Mr. Lernet a pamlagra hanyatlók, kezeibe temetve arcát.

Anne: Szinte undorító már ez a tálcá, melyet Marie kétszer naponta behoz nekem... Hiába cseréled ki a himzett kendőket és változtatsz az étlapon... És aztán: mindenből, amit a szobámban találnak nekem, enyosot-zag árad...

Mme Lernet: Szegény kis Naniem! (Megesókolja.)

Anne (gyöngéden visszatolja): Hagyjad... nagyon melegem van... Higgod el, anyám, ha veletek ebédelnék — kedvet kapnék mindenféle jóra... Igen, igen! Ma este veletek akarnék ebédelni...

Mme Lernet (összerázkodva): Ma este! És mit akarnál enni, kis leányom?

Anne: Rákot.

Mme Lernet: Ó, Nanie édesem — attól

A leghatározottabban tisztába kell jönnünk Oroszországgal, mert nincsen semmi értelme az ily lagymatag, marasmusos békepolitikának, mely örökös fegyverkezésével az anyagi tönk széléhez hoz, a döntő csapástól azonban kedélyvonaglások mellett

visszaretten.

Elő azzal a vörös könyvvel, jogunk van végre tisztán látni és szükséges, hogy az egész világ lássa azt a gyilkoló politikát, melyet velünk egy galád szomszéd üz!

Havas Ernő-féle eset Abbaziában. Titokzatos módon tünt el egy fiatal férj. Büntény vagy öngyilkosság?

Rendőrökkel nyomoznak.

A nizzai, máig is kiderítetlen Havas-féle esethez hasonló, igen rejtélyes dolog történt Abbaziában. Egy egynapos férj, aki boldogan indult a mézeshetekre ifju és szép feleségével, nyomtalanul eltűnt. A rendőrség és csendőrség a legnagyobb apparátussal nyomoz, de mindeddig még eredmény nélkül.

A titokzatos eset minden részletében a következő:

Róth László tab-i (Somogyi) pékmeszter már egy év óta volt boldog vőlegénye Weininger Mór budapesti (Népszínház-utca 20.) jómódu pékmeszter szép leányának, Fannyának. Az esküvőt f. hó 24-én, vasárnap délben tartották meg Budapesten, amelyen az ismerősök száza vettek részt és gyönyörködtek az ifju párban, akik boldogan simultak egymáshoz. Az esküvő után ebéd volt, majd az esti 6 órák gyorsvonattal a fiatalok utnak indultak Abbaziába.

A pályaudvarra még kikisérték őket a szülők, akikből bucsút véve, a fiatal férj külön fülkét bérelt, melyben boldogan robottak Fiume felé.

Fiumébe hétfőn reggel a rendes időben érkeztek, az első hajóval Abbaziába mentek, ahol a Márkus-pensiót keresték fel.

Megőrzésük után megreggeliztek, szobájukba vonultak, ahonnan pár perc múlva kijött Róth László, a férj és a pensió portásától egy gyógyszerért felül kérdezősködve, eltávozott. Dél előtt fél 10 óra volt ekkor.

Egy óra múlva, mikor a férj még nem került elő, a fiatal asszonyka türelmetlenül a keresésére indult.

köhögnél.

Anne: Persze! Csak kedvem legyen valamire — máris köhögnek tőle... Nos hát! köhögni fogok... és aztán? Valamivel jobban vagy kevésbé: mindegy... (Föl akar ülni: visszahanyatlik): Ejh, először is öltözködni fogok. Fölveszem a rózsaszínű pongyolámat — az ujjat — a csipkés ujjakkal... Csöngesd be Juliet, mama!

Mme Lernet (esőngét, de tekintete a leány arcán csügg. Anne mind halványabbá válik, a szája között veríték gyöngyözik).

Mme Lernet (fojtott hangon): Nanette, drágám! Nem érzed magad rosszabbul?

Anne (türelmetlenül): Nem, nem, miért?... Miért volnék rosszabbul?... Jobban, ellenkezőleg... sokkal jobban érzem magam. Boldog vagyok, hogy fölkelhetek! (Ujra kíséreltet tesz arra, hogy ágyában felkötöködjön, de visszaesik anyja karjaiba. A belépő szobaleányhoz fordul): Julie, terítsen számomra, asztalnál ebédelek ma este.

(Julie pillantást vet Mme Lernetra, ki félrefordítja fejét, hogy elrejtse megvonagló arcát.)

Anne: Érti Julie?

Julie: Igen kisasszony.

Anne: És azt fogja mondani Caroline-nek, hogy vegyen rákokat, nagy rákokat, éleket, természetesen...

Julie (nagyon meghatottan): Mennyit

Multak az órák, de aférj csak nem tért vissza. Dél felé az asszonyka már annyira nyugtalanná vált, hogy sirva szölt a pensió tulajdonosának férje eltűnéséről, aki erre készséggel segített Róth Lászlót keresni. Felkutatták az összes gyógyszerárakat, de sehol sem tudtak felvilágosítást adni. Ekkor azt gondolták, hogy Róth, aki teljesen ismeretlen volt Abbaziában, talán Fiuméba jött át egy gyógyszerárba, de mikor délutáni fél 5 óráig még mindig nem került elő, a fiatal asszony kétségbeesésében az abbaziai csendőrséget és rendőrséget kereste fel, ahol segítséget kért férje felkutatásához.

A csendőrségen kezdetben arra gondoltak, hogy Róthot valaki felesalhatta az abbaziai játékbankba, ahol a pénzét elvesztette és öngyilkos lett. Rögtön érdeklődtek a játékbank igazgatóságánál, ahonnan azonban azt a választ kapták, hogy nappal nincsen játék. Tehát ez a feltevés alaptalan volt. A rendőrségen már nagyobb érdeklődést mutattak az ügy iránt. Luger Péter rendőrfelügyelő vette fel az esetet, aki rögtön a nyomozáshoz látott. Az volt ugyan a véleménye, hogy büntény nem foroghat fenn, de azért mindent megtett, hogy ilyen irányban is kutatassanak.

Nem lehetetlen ugyanis, hogy Róth, aki egyszerű, vidéki ember volt, sokaktól kérdezősködött a gyógyszerár után, valami gonosztevő aztán, azzal az ürügyvel, hogy elvezeti, felesalta a közeli erdőségekbe, ahol leütötte és kirabolta. Róthnál ugyanis nagyobb összegű pénz volt. A rendőrség, bárha ezt nem tartja valószínűnek, mégis hajlan-

kisasszony?

Anne: Ó, csak hatot. Várjon Julie! (Anyjának): Talán okosabb volna, ha melegebb ruhát vennék föl, nem a rózsaszínűt, mond! (Juliennek): Hozza be, kérem, a fehér flanel-pongyolámat.

Julie (igent bólint és gyorsan kiszalad.)

Anne (föltékelte az égre): Azt mondaná az ember, hogy lángok hullanak... Szerencsére nemsokára leszáll az éj... Visszaveti a takaróját). Segíts pékem, mama.

Mme Lernet (vissza akarja fojtani a sírást, iszonyuan eltorzult az arca): Rögtön drágám.

Anne: De hol van papa? Most nem halom a lépteit.

(Mme Lernet előrehajol és látja az urát, ki a párnára szorított arccal fekszik a pam-lagon, a testét nagy zokogás rázkódtatja.)

Mme Lernet: Elszunnyadt.

Anne: Ne ébreszd föl! Mit gondolsz, nem fog kellően meglepődni, ha elébe toppanok? Micsoda meglepetés, ejh!... És az orvos, holnap, holnap reggel, amikor eljön... igen, mégis! (Gyengülő hangon): Igazad van, nagyon jól ápol és ha nem volnának azok az égető injekciók, melvekkkel meggyötör... de minthogy ezek fognak meggyötöríteni... Moudd csak anyám?

Mme Lernet: Ne beszélj annyit, kiesen... ez elfáraszt...

dó volt ebben az irányban is nyomozni és még hétfő délután kiadták az utasítást, hogy fel kell kutatni az erdőségeket.

Csendőrök és rendőrök, betanított rendőrökkel nagy rajvonalon kezdtek felkutatni az erdőséget és folytatódott a nyomozás az éjszaka beálltával is, amikor fényes világításu acetilen lámpákkal világítottak meg minden bokrot. Azonban semmi nyomot nem tudtak találni.

Másnap a detektívek folytatták a kutatást Abbaziában, kihallgatták az összes kocsisokat és hordárokat, de semmi felvilágosítást nem tudtak kapni. Felkutatták az összes hoteleket, majd a környékbeli rendőrségeknel is érdeklődtek, de eredménytelenül.

Az asszonyka sem ült tétlenül, mert ő meg egy a saját, mint a férfi szülőit értesítette részben telefonon, részben sürgönyileg a szomorú esetről, de onnan is olyan választ kapott, hogy nem tudnak Róth Lászlóról semmit és fogalmuk sincs, hogy hová tűnt el.

Tegnap reggel érkezett meg a fiatal asszony fivére, aki vissza vitte Budapestre a szerencsétlen nőt.

Budapesten, mint tudósítónk telefonálja, Weinberger nyomban jelentést tett a főkapitányságon, ahol Sárközy detektívet biztáta meg a nyomozással. Róthot általában becsületes embernek ismerik, aki feleségét rendkívül szerette. Mindössze 2000 korona volt nála, úgy nem lehet feltételezni, hogy önként hagyta volna el egynapos feleségét.

Ujdonságok.

Tájékoztató.

— A kir. kormányzó magánfeleket fogad: szerdán d. e. 10—12 óra között.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1 óráig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino publico) nyitva van este 10 óráig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— ACunard magyar-amerikai vonal ki-vándorló gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők a megérkezési és

Anne: Mondd csak mama, micsoda arcot fog vágni a doktor holnap amikor azt mondom neki (erőfeszítéssel lélegzik), ha azt mondom neki: Doktor! találja ki, hol ebédeltem tegnap este? Az ágyamban?... Dehogyan is! Asztalnál, mamával és papával... mint... mindenki. (Megakad, fuldadozik.)

Mme Lernet (síkoltozva): Anne! Anne! szeretett leányom!

(Mr. Lernet megjelenik az ajtó küszöbén és közeledik leánya ágyához.)

Anne: Látod?... föl... kelttetted... a papát! Mama... föl... kelttetted?

(Mr. Lernet nem válaszol. Támogatja feleségét, ki szédülve kapaszkodik karjába; azután összeszedi erejét, újra közeledik Annehoz és átkarolja.)

Anne (anyjához simulva): Különös; most ráz a hideg — ah oly nagyon fádom!

Göresös, vonagló kézmozdulatokkal magára huzza a takarót; azután anyja szívéhez szorítva arcát, mozdulatlanul fekszik, le-bunyit pillákkal.)

A homály lassan elárasztja a szobát. Úgy tetszik, mintha a fák fekete lombzatáról borulna a szobára az éjszaka; mintha bejönné, szeliden, óvatosan; hogy elrejtse a két boldogtalan várákózó elől a kegyetlen, a könyörtelen igazságot.

Jeanne Marni.

indulási napok kivételével reggeltől estig. Jegyek az Adria palota portásánál 60 filléért kaphatók.

— *A tersattói Frangepán-vár* naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— *József főherceg diszkertje* (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a fenéges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— *A Danubius-hajógyár* telepe, a rizshántológyár, a papirgyár, kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— «O» —

FIUME ÉS TRIESZT.

Tegnap számunkban már hírt adtunk a trieszti helytartóságnak arról az okos és utánzásra méltó rendeletéről, melylyel a trieszti városi hivataloknál mindazokat elbocsátotta a szolgálatból, akik nem osztrák illetőségűek. A Bohemia ez intézkedésre vonatkozólag kérdést intézett hereg Hohenlohe helytartóhoz, aki a következőképpen válaszolt:

— Hozzám intézett megkeresésükre bátor vagyok közölni, hogy a szóbanlevő helytartósági rendelet tisztán azt célozza, hogy bizonyos, a városi hatóságok a törvényekkel ellentétben álló ama eljárásának melylyel nagyszámu külföldit alkalmazott, véget vessen. Kiváló tisztelettel: Hohenlohe helytartó.

Röviden, de velősen beszél Hohenlohe hereg, akire pedig mindent rá lehet fogni, csak éppen azt nem, hogy sovíniszta. Közismert szocialista érzelmei miatt általánosnak csak „vörös-herceg”-nek nevezik, ergo a nemzetközieség felé hajlik. És még is kitésekelte a trieszti városházáról azokat, akik nem szereztek meg az osztrák állampolgárságot.

Ismételjük: a legnagyobb elismeréssel adózunk Hohenlohenak ezért az okos rendeletért. Mert ha senki más, mi megértjük. Hiszen a fiumei viszonyok olyan hasonlóak a triesztihez. Ha gondoljuk, itt még rosszabb állapotok uralkodnak. Triestből pld. nem vándoroltak Ravennába. Tőlünk igen és a résztvevők egy része ott ül a városházán. Elsején elveszük a jó magyar pénzt, fogyasztják a tápláló magyar kenyeret és — szidják a magyart. Hogy megtanuljanak magyarul és majd bele illeszkedjenek abba az előbb-utóbb elkövetkező helyzetbe, hogy a fiumei városházán is az állam nyelve lesz a hivatalos, arról — ugye — beszélni sem szabad.

Hohenlohe példát mutatott. Belátta, hogy egyszerűen abszurdum, hogy idegeneket, meglehetősen ellenségeket tápláljunk, mikor tisztességes, jóra való állampolgárokat lehet a kérdéses helyekre tenni. Fiumében teljesen analog a helyzet. A városháza, általában a városi hivatalok és a rendőrség túl van zsufolyva idegenekkel. Ha a kormányzónak eszébe jutna Hohenlohe példáját követni, micsoda felséges népvándorlás keletkezne itt!

Kétségtelen, hogy valamit tenni kell. Vagy leteszik az állampolgári esküt azok, akik a város kenyerét eszik, vagy ki velük! Elég volt az idegenek táplálásából! Aki vadul a magyar lobogótól és magyar államon, hanem menjen haza, oda, ahova az egyik szemével eddig is kacintott. Mi majd csak megszünk nélkülok.

Hohenlohe nagyon okos ember. Megmutatta, hogy így is lehet.

— «O» —

— **Vizreboesátott romboló.** A Danubius gyár bergudi-i telepén tegnap délután boesátották vizre az Orient torpedó-rombolót, melynek próbajárata kifogástalanul sikerült. A Triglav torpedó-rombolót mintegy hét hónap mulva boesátják vizre, míg a Dreadnought vizreboesátása minden valószínűség szerint decemberben lesz.

— **Moravek Lipót temetése.** Az egész város impozáns részvételével kísérték utolsó útjára tegnap délután Moravek Lipót máv. főfelügyelő, volt fiumei forgalmi főnököt. A gyászmenet élén, a sinkereszt után a fiumei állomási személyzet, a fiumei állomási tisztikar és a fiumei vonatkísérők hatalmas koszorút vitték, majd ezek után haladt az egyenruhás vasuti altisztek és szolgák, továbbá az állomási tűzoltók csoportja. Martinec apátkanonokkal az élén a temetést végző papság haladt és ezeket követték égő gyertyákkal a kapucinusok és a fiumei zárda apácái. A rengeteg koszorút két gyászfurgon vitte a halottas kocsit előtt, amely után végtelen sorban haladt a gyászközönség. A menetben ott láttuk a fiumei kormányzóságot, a tengerészeti hatóságot, a kereskedelmi miniszteriumot, a máv. igazgatóságot, a zágrábi máv. üzletvezetőséget, Fiume állomás, a déli vasut, a forgalmi főnökséget, az osztálymérnökséget, a fűtőházat, továbbá a zágráb-károlyvárosi vonal állomás-főnökeinek küldöttségét. Képviselve volt azonkívül a temetésen a fiumei konzuli kar, a királyi törvényszék, a pénzügyigazgatóság, a fővámszolgálat, kereskedelmi és iparkamara, az Adria tengerhajózási rt., a Magyar-Horvát tengerhajózási rt., az Osztrák Lloyd tengerhajózási rt., a 79. gyalogezred és a fiumei honvédszázalaj tisztikara, a cs. és kir. haditengerészeti akadémia, a magy. kir. tengerészeti akadémia, a m. kir. kivitelj akadémia, az állami főgymnázium és a városi reálgymnázium tanári kara, az Orient és az Indeficienter tengerhajós rt., a fiumei nyilvános raktár rt., a Ganz-Danubius hajógyár, a fiumei torpedógyár, a fiumei kőolajfinomítógyár, a fiumei rizskeményítőgyár, továbbá az összes pénzintézetek. A gyászmenet a Corsón keresztül a dóntemplomba ment, ahol a halottat beszentelték és ismét a furgonra téve, a temetőbe vitték. A temető felé újból beszentelték és csendes ima közben elhelyezték az arkádós sírbolt egy fülkéjébe.

Tegnap számunkban felemlítettek kivül koszorukat küldték még: A Magyar-Horvát Tengerhajós R. T. — Erdemes Igazgatójának; Francesco Padoani fuvarozási vállalata — Tisztelek jelöl: Az Ungaro-Croata tengerészkapitányai — szeretett igazgatójuknak; A fiumei királyi kormányzóság — Moravek Lipótnak; A „Tátra” hadihajó felülvizsgáló bizottsága; A Gregersen és Schwarz kikötőépítési vállalat; Az Adria tengerhajózási rt.; Károlyváros állomás — szeretett volt forgalmi főnökének; Szántóék — utolsó üdvözléssel. Ott láttuk azonkívül a dr. Baecics családot, a Marsik Andor és családját, a Stürm családot, a Kankovszky családot, Andrea Ossoinack és családját, Giovanni Gellertich és családját, a Breisach családot, a Hofherr családot, a Mészöly-aKreec-Marsik Jenő és családjait, továbbá a Schneider és Véminger családok koszoruit.

Levélben és táviratban fejezték ki részvételüket Gróf Wickenburg Istvánné, szül. Püekler-Limpurg Zsófia grófnő, a maga és férje, a fiumei kormányzó nevében; a fiumei kereskedelmi és iparkamara, a fiumei római katolikus káptalan, a fiumei izraelita hitközség, Marx János máv. elnöke, Hegyeshalmy Lajos máv. elnökhelyettes, Horánszky Gyula, máv. igazgatóhelyettes, a Máv. igazgatóságának forgalmi főosztálya, Mezey Dezső, a máv. igazgatóság szállítmányozási osztályának főnöke, dr. Bacinszky Vladimír, zágrábi üzletvezető, a fiumei nővédő-egyesület, Masirevich György zágrábi máv. üzletvezetőhelyettes, Székula Gyula, a kassa-oderbergi vasut kereskedelmi osztályának főnöke, Kankovszky Ferenc fiumei kormányzósági miniszteri tanácsos (München), Egan Lajos fiumei kormányzósági miniszteri tanácsos (Salzburg), Copaitich Zsigmond, az Ungaro-Croata elnöke (Karlsbad), báró Villani Frigyes, Ogulin állomás, Károlyváros állomás és még számosan.

— **Megszüntetett hajójáratok.** Az osztrák Lloyd-társaság igazgatósága, tekintettel arra, hogy Lágosz és Dedeagacs lakói a nevezett városokból elmenekültek, elhatározta, hogy egyelőre a társaság hajói a két kikötőbe nem fognak befutni.

— **Öngyilkos abbáziai orvos.** Abbáziában mélységes megdöbbenést keltett az a hír, hogy Löw Lipót dr. orvos Bécsben öngyilkosságot követett el. Löw dr. már régebben telepedett le Abbáziában, ahol vegyvizsgáló laboratoriuma volt, nemrég pedig Fiumében is rendelőt nyitott s itt bőrgyógyászzal foglalkozott. Löwöt úgy Fiumében, mint Abbáziában igen szimpatikus jókedélyű embernek ismerték és csak az utóbbi időben panaszkodott nagyfokú idegességről. Idegessége annyira fokozódott, hogy pár héttel ezelőtt kénytelen volt egy bécsi szanatóriumba menni. Am a leggondosabb ápolással sem bírtak rajta segíteni, ami annyira elkésérette, hogy hétfőn reggel a bécsi szanatóriumban 3 gramm veronált vett be. Az erős mérge gyorsan végzett az életunttal, aki meghalt, mielőtt tettét észre vették volna. Ma temették Bécsben. Halálát felesége és két gyermeke gyászolja.

— **Az elsüllyedt vitorlás kiemelése.** A tengerészeti hatóság gözdaruja tegnap délután kiemelte a tengerből a Romolo 11. nevű vitorlást, amely a Gróf Serényi Béla gözössel összeütközött. A vitorlás teljesen használhatatlan s így a nyílt tengerre viszik, ahol elsüllyeszti.

— **Horvátosít a posta.** Szerkesztőségünkben egy távirat fekszik. Közönséges 10 szavas távirat, amely csak olyan szürke, hétköznapos volna, mint a többi, ha egy szó ki nem kíváncskozna a nagyvilágba, hogy mint beszélő dokumentum követeljen megtorlást. Ez a szó súlyos vád a m. kir. posta ellen, mert letagadhatatlanul azt igazolja, hogy ez a minta-intézmény kifogástalanul — horvátosít. A kérdéses távirat hivatalos jelzése ez: „de C a k o v a c 979 10 20 9 n.” A posta szerint tehát a táviratot Cakovácra adták fel, úgy mondja ezt a fiumei m. kir. posta- és távirat hivatalt és Strolego Mária postaalkalmazott, aki pecsétjével hitelesítette a szöveget. Már most, tisztelt olvasó, Cakovácot akár itéletnapig is keresheti a helységnévtárban, nem fogja megtalálni. Pedig ott fekszik Zala megye déli részén, a szépséges Muraközben. Van vagy 5000 lakosa, Muraköznek legnagyobb községe, sőt igen fontos kereskedelmi és politikai hely is. Csak éppen hogy nem Cakovácnak, hanem Csáktornyanak hívják. Ugyanaz a Csáktornya ez, amelyről a történelemben is sok szó esik a Frangepánokkal és Zrinyi Miklóssal, a költő-hadvezérrel kapcsolatban. Sohasem hallottuk, hogy a község becsületes és tisztességes nevét Cakovacra változtatták volna. Csak a magyar kir. posta önkényeskedik és horvátosít. Mert a horvátok esavarják ki a magyar neveket, csinálván Csáktornyából Cakovácot, Fiuméből Riekát Drávavásárhelyből Nedejicét stb. stb. Am amit megengednek maguknak a horvátok, azt nem nézhetjük el a m. kir. postának, a melytől elvégre is megkövetelhetjük, hogy ne horvátosítson. A csufiságot vagy a csáktornyai, vagy a fiumei posta követte el. Hogy melyik, az nekünk mellékes, derítse ki az a vizsgálat, melynek megindítása céljából ezeket a sorokat megirtuk. A kérdéses táviratot a postafőnökségnek bármikor rendelkezésre boesátjuk.

— **A kikötőből.** Aug. 27. Indult: Palmerino olasz gözös Piraeuszba, üresen; Lodovica osztrák gözös Philadelphiába, 5570 tonna magnessittal; Salerno angol gözös Hullba, 350 tonna fával, 150 tonna cukorral, 70 tonna papírral, 600 tonna árpával és 20 tonna magnessittal; Mária Terézia osztrák

gőzös Alexandriába, 640 tonna cukorral, 50 tonna rizsszel, 20 tonna papírral és 90 láda üvegáruval.

— **Tűz az óvárosban.** Az óvárosi Calle del Barbacan 6. számú házában ma éjjel tűz keletkezett, amely nagy riadalmat okozott. A tüzet a házban lakó Mayer Péter vette észre, aki fellármázta a szomszédokat. Ezek rémülten fogtak hozzá értékesebb dolgaik megmentéséhez, amiben segítségükre voltak a többi házak lakói. A tűz a padláson pusztított s nagy lángnyelvek esapkodtak ki a tetőből. Valaki telefonon értesítette a tűzoltókat, akik néhány perc múlva kűnn termettek és nagy erővel hozzáláttak az oltáshoz. Egy órai megfeszített munka után sikerült a tüzet teljesen eloltaniok. A tűz szerencsére csak a padlást rongálta meg. A legtöbb kárt a Filippi család szenvedte, a melynek ki nem hordott butorait a tűz és a víz teljesen használhatatlanná tette. A tűznél megjelentek Beusterien dr. rendőralkapitány, Pozder dr. orvos, Kisebb rendőrcsapat is kivonult a rendfenntartására. A ház egyik lakóját, aki rendőröknek nem akart engedelmessékedni s megsértette őket, bekísérték a rendőrségre s megindították elene az eljárást.

— **Megrugta a ló.** Tegnap délután Krizán Simon hordár kéziköcsin esomagot szállított Abbáziában, a Reichstrassen. Az utca szélén állt Blaschke pékmester kocsija s mikor Krizán elhaladt mellette, a ló úgy megrugta, hogy eszméletlenül esett össze. A mentők részesítették első segélyben, majd lakására szállították.

— **Kés a gyermek kezében.** Mahne Péter 8 éves fiu tegnap nyitott késsel szaladt az utcán. Elestett s a kés pengéje behatolt a jobb karjába. A fiut súlyos sérülésével a kórházba vitték.

— **Elütötte a kocsí.** Obrovsky János 28 éves fiatal embert tegnap a Szabály rakparton egy kocsí elütötte. Obrovsky súlyosabb természetű zuzódást szenvedett a bal vállán. Bevitték a kórházba.

— **Leesett a falról.** Polteis Pál 15 éves fiu tegnap leesett egy kerti falról s egyik karját törte. Bevitték a kórházba.

— **Corso mozi.** Ma esti műsor. A pióca. — Az ivryi pástorleány. — Teli élet a északihegyek között. — Pubi elefántbarátja. **x Magyar ház a Lidón.** A 20 szobás G u t t m a n n - penzió Lido Via Lazzaro Mocenigo 10. Velence s a Lidó egyetlen magyar háza. Penzió 12—13 lira. Magyar konyha s személyzet.

— **Kirándulást a hét minden napján** rendez az Austro-Croata tengerhajózási rt., mérsékelt viteldijak, olcsó étkezés a hajón. Bővebbet lásd hirdetési rovatunkban.

— **Berlin-szálloda Budapesten.** A főváros élete újból egy látványossággal lett gazdagabb. A Révay-utca 10. sz. a megnyílt a 140 díszesen berendezett szobából álló Berlin-szálló, melynek vezetését Winkler Ottó, az abbaziai Lederer-penzió volt igazgatója, a Royal nagyszálló volt titkára, a berlini Hotel Monopol volt igazgatója vette át, ami egymagában garancia a szálló előkelő szákszerű vezetésére.

Rendes lakásért

elvállalnék lépcsőház, lakás vagy irodahelyiséget. Cim: „Állami 24” főposta restante Fiume.

Ügyes magyar masónő

ki szépen is vasal kerestetik. Cim a kiadóhivatalban.

Távirat — Telefon.

—o—

A király.

ISCHL, aug. 27. A király ma délelőtt 11 órakor fogadta Bilinsky lovag közös pénzügyminisztert. A király valószínűleg szept. 9-ig marad Ischlben, aztán Bécsbe tér vissza. Addig még Berchtold grófot, Stürgkh gróf osztrák miniszterelnököt, és Tisza István gróf miniszterelnököt fogja audiencián fogadni.

Ismét Redl-estet?

PRÁGA, aug. 27. Itt ma agyonlőtte magát egy Skubitz nevű hadnagy. Mialatt az öngyilkosságot elkövette, egy vezérkari őrnagyot és egy ezredest láttak ajtaja előtt állni. Ebből azt következtetik, hogy egy Redl-hez hasonló esettel állnak szemben. Katonai körök nem adnak semmiféle felvilágosítást.

—o—

Baleset a vadászfegyverrel.

FEHÉRGYARMAT, aug. 27. Üsdki József és Balog András földbirtokosok vadászaton voltak. Üsdki vadászfegyvere véletlenül elsült és a golyó Balog András jobb lábát találta, melyet amputálni kellett.

—o—

Merénylet egy szép asszony ellen.

BERLIN, aug. 27. Pekkerné asszony szépségéről közismert trafiktulajdonosnő ellen egy Kurau nevű soffőr merényletet akart elkövetni. Az asszony azonban revolvért rántott és lelőtte a merénylő soffőrt, aki nyomban meghalt.

—o—

Letartóztatott léghajósok.

TRIESZT, aug. 27. Az olasz határon fekvő Montiglia állomáson leszállt egy német léghajó, mert a szél a tenger felé sodorta a ballont. A léghajóból Lorenz bécsi tanár szállt ki, kit hirtelen olasz carabinieri rohantak meg, elszedték a műszereit és iratait és kémkedés gyanúja alatt letartóztaták.

—o—

A brazilai császárság visszaállítására.

LONDON, aug. 27. Rio de Janeiróból jelentik, hogy a Portugáliából elűzött Bra-

ganzai herceg hadsereget gyűjtött, melylyel Rio de Janeiroba akar vonulni és vissza akarja állítani a brazilai császárságot.

Automobil és villamosvonal.

NEWYORK, aug. 27. Hamondban (Indiana állam) két magánautomobil összeütött a villamosvasut egy kocsijával. A két automobil darabokra törött, a villamoskocsi felborult. Hat utas meghalt, köztük az automobil két tulajdonosa és a két soffőr is, a súlyosan sebesültek száma tiz. A villamoskocsi egyetlen utasa sem menekült sér tetlenül.

Leégett vegyi gyár.

MAGDEBURG, aug. 27. Tegnap este tűz ütött ki a Brückmann-féle vegyészeti gyárban és olyan rohamosan terjedt, hogy mire a tűzoltóság kivonult, már az egész telep lángban állott. Éjjelig az épületek legnagyobb része elhamvadt és csak reggel felé sikerült a tüzet lokalizálni. A kár meghaladja az egy millió márkát.

—o—

Tolvajok az automobilgyárban.

MANNHEIM, aug. 27. A Benz automobilgyár raktárait hosszú idő óta dézsmálták házi tolvajok, mignem most kiderítették hogy a raktárnok összejátszott a tolvajokkal és legutóbb egy kész automobilt is elvitt a banda. A gyár kára több mint 100.000 márka.

Kegyelem a vétkes mozdonyvezetőnek.

FREIBURG, aug. 27. A mühlheimi vas uti katasztrófát egy Behr nevű vonatvezető idézte elő gondatlanságával és a törvényszék a lefolytatott vizsgálat után a vonatvezetőt hathónapi börtönre ítélte. Az évszázados szabásjubileum alkalmából a császár az elítélt vonatvezetőnek is megkegyelmezett és tegnap Behr kiszabadult.

Letartóztatott betörőbanda.

BUDAPEST, aug. 27. A rendőrség egy 12 tagból álló betörőbandát tartóztatott le. A banda az utóbbi időben 20—25 betörést követett el. A egyik betörő, Sindrits József letartóztatásakor kétszer rálőtt a rendőrökre.

Fogadják mindazok, akik felejthetetlen drága halottunk

Moravek Lipót

elhunyta alkalmából részvénytulajdonosokkal, korszoruk küldésével és a temetésen való megjelenésükkel fájdalomunkat enyhíteni szivesek voltak mindnyájunk leghálásabb köszönetét.

FIUME, 1913 augusztus hó 27-én

A gyászoló család.

A spanyol király merénylője.

MADRID, aug. 27. Az itteni semmitőszék tegnap kezdte el Allegre merénylő felelőssége ügyében a tárgyalást. Allegre védője beszédében egész sereg enyhítő körülményt hozott fel. Különösen arra hivatkozott, hogy Allegre epileptikus, ami büntetőjogi felelősségét kizárja. Az ügyész az ítélet indokolásában foglalt okoknál fogva Allegre elítélését kérte.

A görög király a német hadgyakorlatokon.

BERLIN, aug. 27. Vilmos császár meghívta Konstantin görög királyt a nagy hadgyakorlatokra és a király elfogadta a meghívást. Konstantin király távollétében György trónörökös fogja a kormányzás teheit végezni.

Nem kell tisztiszolga.

SZOFIA, aug. 27. A hadügyminisztérium rendeletet adott ki, melylyel megszüntette a tisztiszolgai intézményt. Ezzel mintegy 2000 ember kerül vissza az aktív katonasághoz.

Háború Montenegró és Albánia között?

SCUTARI, aug. 27. Tegnap Tuzi felől ágyudörgés hallatszott és az a hír terjedt el, hogy a maliszorok betörték Montenegróba. Scutariban nagy izgalom keletkezett, a férfiak felfegyverkeztek és az egész környékből összesereglettek az albánok, hogy a maliszorok segítségére siessenek. Az albánok vissza akarják hódítani Montenegrótól azon területeket, melyeken albánok laknak.

Szerb és bolgár hadifoglyok kicserélése.

BELGRÁD, aug. 27. Pénteken fogják Sukowo határállomáson, katonai ellenőrzés mellett kicserélni a bolgár és szerb hadifoglyokat.

Kivonulás.

SZOFIA, aug. 27. A román csapatok a mai napon teljesen elhagyták Bulgária területét.

Szerb-montenegrói határrendezés.

BELGRÁD, aug. 27. Miután Szerbia és Montenegró a nagyobb városok hovátartozása tekintetében egyeztek meg, hogy Montenegró Djakovitzát, Plevljét és Ipeket, Szerbia pedig Pribojt és Novibazánt kapja, a külügyminisztérium most a határ pontos megállapításán dolgozik.

Nem tárgyalnak.

SZOFIA, aug. 27. Itt szeretnék elkerülni, hogy Törökországgal közvetlen tárgyalást kezdjenek, mert ez azt jelentené, hogy Bulgária elismeri a londoni szerződés semmisségét és ezzel teljesítve volna a török katonai és diplomáciai akció főcélját. Arra a rossz hatásra való tekintettel, amelyet Drinápoly esetleges átadásáról szóló hírek keltenek, a bolgár kormány megtagadja Nasseviest és azt mondja, hogy nincs joga a tráciai kérdéssről tárgyalni a törökkel. A bolgár kormányt erre a magatartására külső okok kényszerítik.

BERLIN, aug. 27. A Lokalanzeiger jelenté Pétervárról: Itteni mértékadó diplomáciai körök, amelyek a balkáni ügyek állásáról a legjobban vannak értesülve, minden alap nélkül valónak mondják azokat a híreket, amelyek szerint Bulgária közvetlen tárgyalást kezdett Törökországgal. A törökök a Maricán innen lévő egész területet elhagyták, egyetlen hid kivételével, amely még a törökök birtokában van.

Szerbia Oroszország ellen.

BELGRÁD, aug. 27. A hivatalos körök visszautasították azt, hogy a balkáni ke-

gyetlenségek megállapítására a kiküldött bizottságban Oroszország is képviselve legyen. Ez a bizottság tagjait rendkívül elkedvteleníti. Aggasztónak és jogosulatlanak mondják, hogy most Szerbia támaszt kifogást a nemzetközi bizottság ellen, amelynek tárgyalóssága kétségen kívül van és így akarja hátráltatni a bizottság működését. A Miljukov ellen irányult szerb támadást a bizottság tagjai szolidárisan visszautasítják.

Bolgár remények.

BÉCS, aug. 27. Egy bolgár miniszter a következőképpen nyilatkozott egy újságíró előtt:

— Habár a nagyhatalmak egyetértése szemmel láthatóan megbomlott, még mindig reméljük a bukaresti szerződés revízióját. Mert tegyük föl, hogy a nagyhatalmak bizonyos engedményekre hajlandók Törökországgal szemben, hogy Törökországot békes uton rábírák Trácia kiürítésére, ez csak egygyel több ok arra, hogy Bulgáriát a békeszerződés revíziója által más irányban kártalanítsák. Ha pedig bizonyos érzékenységet akarnak kimélni, el lehet kerülni a revízió elnevezést oly módon, hogy vagy a nagykováti értekezlet, vagy egy európai kongresszus dönt a Balkán-kérdésekről és így módosítja a bukaresti szerződést is.

A szerb hadsereg ünneplése.

BELGRÁD, aug. 26. Tegnap délelőtt vonult be a fővárosba a szerb hadsereg, melyet a mintegy 100.000 főnyi embertömeg viharos lelkesedéssel üdvözölt. A főváros pompásan föl volt díszítve. Több helyen diadalkapu várta a hadsereget. A zászlókon fölírások voltak, amelyek a győzelmes hadsereget dícsőítették. Reggel 9 órakor érkeztek a Benyicza-hegy felől a 10.000 főből álló minden fegyvernembeli csapatok a város kapujához. Elükön Sándor trónörökös, az első hadsereg parancsnoka lovagolt vezérkarától körülvéve. A város kapujánál a trónörökös és a hadsereget a polgármester és a skuptsina elnöke üdvözölték. A fölvonulás egy óra hosszúra tartott. A belgrádi erődben Péter király, a királyi család, a diplomáciai kar, a magas méltóságok, a skuptsina tagjai várakoztak. A trónörökös és a katonacsapatok üdvözlése után leleplezték Péter király nagyatyjának, az öreg Karagyorgyevicsnek szobrát. Péter király, a mikor koszoruját a szobor talapzatára helyezte, néhány kegyeletes szóban megemlékezett nagyatyjáról. Dél felé a hadsereg elvonult a konak előtt, amelynek erkélyéről Péter király köszönetet intett az öt folyton ünneplő csapatoknak. Este a város fényesen fényesen ki volt világítva. A Dopsider-hegyen pompás tűzijátékot rendeztek. Este 8 órakor a királyi kastélyban 50 terítékű díszebéd volt, melyen a diplomáciai kar, a miniszterek, a magas méltóságok, a tábornoki kar vettek részt.

VELENCE**Bonvecchiati szálló**

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

— Teljes penzió napi 10 líráért. —

Richter cipői

a legjobb és legegészségesebbek.

RICHTER FERENC cipésmester Fiume Corso 37, Via Municipio 2 és Abbazia Reichstrasse 39.

TŐZSDE.

	Aug. 25 zár lat	Mai árt. 1/4 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	822.25	825.—
Oszt. hitelrészvény	622.50	625.50
4%-os koronajáradék	81.30	81.30
Oszt. magy. államvasut	704.50	705.—
Jelzálogbank	422.50	425.—
Leszámitolóbank	516.50	518.—
Hazai Bank	284.—	286.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	553.—	555.—
Rimamurányi	712.—	713.—
Salgótarjáni	765.—	766.—
Közuti Vasut	640.50	644.50
Városi Villamos	355.50	355.50
Adria	587.—	587.—
Déli Vasut	128.50	—
Magyar Cukoripar	2650.—	—
Rizsgyár	3700.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Búza áprilisra	11.89	11.45
Búza októberre	11.42	11.93
Rozs októberre	8.84	8.79
Tengeri májusra	7.49	—
Tengeri augusztusra	8.30	8.24
Tengeri szeptemberre	8.21	7.48
Zab októberre	8.23	8.25
Bécsi Értéktőzsde.		
Oszt. hitelrészvény	622.50	623.75
Magyar hitelrészvény	821.—	822.50
Oszt. magy. államvasut	703.50	705.—
Déli Vasut	128.—	128.50
Alpesi	941.50	944.—
Skoda	821.50	825.—
Oszt. koronajár.	82.25	—

Fiumei és trieszti értékek:

Legutóbbi kóték
átlagár.

Fiumei 4%-os kölcsonköt.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	112.—
Litorale Bank és Takaréksz.	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficienter“ tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1050.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. régi	1900.—
„Magyar Olajgyár“	1760.—
Austro-Americana	202.—
Navigatione Libera Triest	285.—
Oszt. Lloyd	619.—
Stabilimento Tecnico	593.—
Ampelea Szeszpároló Rt.	9750.—
I. Trieszti Rizsgyár	425.—
„Kerka“ dalmát vízművek r. t.	723.—
Spalato Portland Cement	435.—
Assicurazioni Generali	362.—
Riunione Adriatica	835.—
	3680.—

Házvezetőnői

állást keres munkaszerető idősebb leány.
Cím a kiadóban.

„DE LA VILLE“

SZALLODA ÉS KÁVÉHAZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kitűnő kavéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estéknént az első BÉCSI NŐI ZENEKAR hangversenye.
Naponta új műsor.

TULAJDONOS:

BUDAI KÁROLY

Minden a hihordás vagy a szétküldés hőről felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóirodátba kérünk bejelenteni.



IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)



Abbáziai Program.

Aug. 27-én, szerdán:

a Quarnero kávéházban a Kurorchester nagy jutalmi hangversenye,

Recktenwald zeneigazgató személyes vezeté-
se alatt, Czerny F. J. hegedűművész szólói-
val, közben Barkay híres humorista előadása
Ezt követi koriandoli- és serpentinésata,
utána tánc. Három értékes díj kiosztása.

Aug. 28-án, esütörtökön:

a Casino des Etrangers fe- hértérmeben.

Homunkulus

(Dr. Weil Robert)

hírneves „junwiener Satyriker“ előadása.

Aug. 28-án, esütörtökön:

a Quarnero-kávéházban Nagy Ezüst-Tombola

62 értékes nyereménytárggyal. Minden be-
lépő ingyen kap egy tombola-jegyet.

Utánna tánc.

Amerikai bar!

Kezdetük 9 órakor. — Utolsó hajó Fiumé-
ba 11 órakor.

— Panaszos levél Abbáziából. Tek,
Szerkesztőség! Kérjük, adjon helyet pana-
szunknak, mert így reménylünk orvoslást.
A Breiner-penzió előtti strandon kiragasztott
plakát szerint, az ott levő kis, ugynevezett
Südstrand mólóról, fél négy órakor a
Stanger és Bacics Motorboot-Unterneh-
mungnak egy motorcsónakja indul a Med-
vea-i öbölbe. Hogy még utolsó pár napi ab-
báziai tartózkodásunkat kellőképp kihasz-
nálhassuk, megbeszéltük hogy kirándulunk
és az indulási helyen adtunk egymásnak ta-
lálkát. Mi pontosan ott is voltunk és elég
nagy számú társaság verődött össze. Vártuk,
lestük a motorcsónakot, de semmiféle mo-
toros nem mutatkozott a láthatáron. Midőn
pedig felvilágosításért telefonáltunk a pla-
kátan megjelölt 133. sz. alá, egyszerűen csak
azt a választ kaptuk, hogy nem indul a mo-
torcsónak, mert háborog a tenger. Pedig a
tenger tükörsima volt tegnap egész nap,
mint arra ma még mindenki, a ki a tegnapi
napot Abbáziába töltötte, emlékezhetik.
Nyilvánvalóan kifogás ez és bosszantó,
hogy a nevezett cég számos embert bolondít
és váratkoztat hiába a mólón. Elestünk a
tervezett medvea-i kirándulástól, melyet
már többen, akik elutaznak, nem pótolhat-
nak! Teljes tisztelettel M. J. és Sz. K.

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:
(Hötes arrivés hier:)

Heinz E. Berlin	Vermes
Akopoff Vina Tiflis	Vermes
Balogh Elemérné Pozsony	Schlosser
Fischer Mór Ujpest	Residenz
Rochmis Jakab Lemberg	Residenz
Donáth Lenke Budapest	V. Lido
Sreith Szidonia Budapest	V. Lido
Jsgum Adám dr. Paks	V. Lido
Siráky Aranka Budapest	Schanzer
Siráki Ede Budapest	Schanzer
Braun Simon Lemberg	Liburnia
Lethinger Maximilian dr Lemberg	Agger
Löschnig Alfred Wien	Al Mare
Schwarz Franz Wien	Al Mare
Schwarz Karl Wien	Al Mare
Klement Béla Budapest	Hausner
Heinrich Elise Karlstadt	Hausner
Adler Clara Wien	Hausner
Stadler Ida Wien	Hausner
Diamant Berthold Bruck	Hausner
Schöngut Mórítz Wien	Hausner
Deutsch Adolf Budapest	Hausner
Rawski Heinrich Varsó	Habsburg
Buchstab Rubin Lemberg	Habsburg
Knopp Ottó Hradisch	Habsburg
Klepfar Malvine Wien	Habsburg
Balogh István Szeged	Habsburg
Mendel Kantor Lodz	Habsburg
Weisz Emil Budapest	Habsburg
Dozsa Franz Mali	Habsburg
Laaf Marta Budapest	Habsburg
Schöndeling Wilhelm Essen	Habsburg
Scherz Ede Budapest	Habsburg
Damm Marie München	Habsburg
Gajári Vilmos Miskolc	Habsburg
Berger Emilie München	Habsburg
Resner Jenő Győr	Habsburg
Balder Tera Budapest	Habsburg
Baulaky András Budapest	Habsburg
Löw Henrik Budapest	Habsburg
Temesányi Delma Budapest	Gaman
Kende Matild Budapest	Gaman
Rosner Izidor dr. Wien	Gaman
Szatmáry Gyula Besztercebánya	Manser
Ullmann Jákó Budapest	Erminia
Bárdos Jenő dr. Szegvár	Grosz
Saposhnikow Grisca Lodz	Selene
Molnár Akos Temesvár	Wlassics
Hocstein Felice Krakó	Nada
Ney Aladár Budapest	Szemere
Perges S. Wien	Quarnero
Pesch Anton Wien	Viktor
Eibenschütz J. Wien	4 Jahresz.
Karmiel Lajos Szabadka	Hammer
Gelbhans Julius Wien	Hammer
Wachte Jenni Bilec	Hammer
Pellák Adolf Gráz	Hubertus
Klobucar Maria Ljubljana	Hubertus
Micholinger Laura Trieszt	Plesch
Lotheringer Max dr. Lemberg	Plesch
Paulinyi Hans	Stiglic
Benes Antal Budapest	Cesky
Vasakova Ludmila Horovice	Cesky
Schier Anton Chrudin	Cesky
Slovingrovi Blazena Kremezie	Cesky
Pvekova Vilma Kejetin	Union
Cipsic Eliz Zágráb	Union
Prager Oszkár Wien	Union
Mandics József Piemonte	Union
Kadosch József Budapest	Persich
Grünwald Mimi Steyr	Selene
Miloradne J. Szabadka	Bristol
Fuchs József dr Zágráb	Bristol
Dezsényi János Budapest	Bristol
Mano Ervin dr. Nagyszalonta	Bristol
Surányi Gyula Budapest	Bristol
Fodor Károly Budapest	Bristol
Szoehner Sándor Sikkós	Bristol
Adler Karl Leubnitz	Bristol
Vildwald Jan Prag	Veprinez 111
	Gaman

Mező Béla dr. Budapest	Pelda
Vauha Anton Prag	Ella
Kramer Miksa Budapest	Stefanie
Nagel Karl Lemberg	Stefanie
Wittenberg József dr. Varsó	Stefanie
Baksay József dr. Marosludas	Stefanie
Balázs M. Budapest	Stefanie
Eisenstadt Rudolf Wien	Stefanie
Augenfeld Max Wien	Stefanie
Stohl Mizzi Hamburg	Stefanie
Perges S. Hamburg	Quarnero
Berneis Louis Hamburg	Quarnero
Faragó Géza Budapest	Quarnero
Feld Sámuel Budapest	Kolb
Révész Emil dr.	Juliana
Takács Salamon Budapest	Juliana
Denew M. dr. Merezali	Juliana
Bacse Istvánné Debrecen	Juliana
Blumenfeld Emanuel dr. Lemberg	Juliana
Borostyán Sándor dr. Budapest	Quisisana
Edelhaus Maxim Jurjen	Splendid
Immerglück Antonie Krakó	Nada
Gert Josef Wien	Nada
Egvedi Dávid Budapest	Herkules
Pollak Leo Prag	Herkules
Gerstmann Sámuel dr. Budapest	Gutenberg
Szatmáry Pál Rózsahegy	Manser

AUSTRO-CROATA.

Tengerhajózási Részv.-Társ. Ponte (Veglia)
kirándulásai

Slavia, Frankopan s Kvarner gözhajókkal:

—«»—
Csütörtök aug. 28-án: Sétahajózás a
Canale Faresinán át a Canale Arsá-ba. In-
dulás Abbáziából délután 2, Lovranából 2.20
órákor; visszaérek. Lovranába este 7.50, Ab-
báziába 8.15 órákor.

Péntek, aug. 29-én Arbe-be. Ind. Fiumé-
ből d. e. 10.15, Abbáziából 11, Lovraná-
ból 11.20 órákor; visszaérek. Lovranába este
7.50, Abbáziába 8.15, Fiuméba 9 órákor.

Péntek, aug. 29-én: Buccariba. Ind. Ab-
báziából d. u. 2.15, Lovranából 2.30; vissza-
érek. Lovranába este 6.30, Abbáziába 6 óra-
kor.

Szombat, aug. 30-án. Lussingrande és
Lussinpiccolóba. Ind. Fiuméből reggel 7.35,
Abbáziából 8.20, Lovranából 8.40-kor; visz-
szaérek. Lovranába este 8.10, Abbáziába 8.35,
Fiuméba 9.20 órákor.

Szombat, aug. 30-án: Portoré és Cirk-
venicába. Ind. Abbáziából d. u. 2, Lovraná-
ból 2.20 órákor; visszaérek. Lovranába este
7.20, Abbáziába 7 órákor.

Vasárnap aug 31-én: Sansego-szigetére.
Ind. Fiuméből reggel 7.30, Abbáziából 8.20,
Lovranából 8.40-kor; visszaérek. 8 órákor
este.

Vasárnap, aug. 31-én: Arbé-ba. Ind.
Fiuméből reggel 7.35, Abbáziából 8.20, Lov-
ranából 8.40; visszaérek. Lovranába este 6.10
Abbáziába 6.35, Fiuméba 7.20 órákor.

Bővebb felvilágosítások és jegyek
kaphatók:

Fiumében: az Austro-Croata ügynök-
ségénél, Riva Cristoforo Colombo 4. sz. (Te-
lefon 12-64.)

Abbáziában: a mólón levő Austro-
Croata pavillonban. (Telefon 272.)

Lovranában: a Mandria könyvkereske-
désben a kikötőnél.

— Étterem a hajón. —

Cantridai fürdő és vendéglő

Tengeri fürdő, 250 szép kabinnal és napkurára szolgáló külön terrasszal. Nagy árnyas vendéglői kert terrasszal és tekepályával. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiumétól a fürdőig. Vasár-és ünnepnapokon délután zene-hangverseny.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcsó bérletjegyek.

ADRIA szálloda és étterem

Adamich - utca

Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO

Kedvelt találkozóhely

A városcentrumában, a hajóállomások közelében villamos vasuti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, árak.

Kitűnő német és olasz konyha.

A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.

LIDO-VENEZIA CASA VENIER

a „Hungária“ szálló mögött.

Szép tiszta butorozott szobák jutányos áron 1 pernyire a hajóállomástól és a nagy fürdőintézetől. Villanyos világítás.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely alkalmazottat keres, forduljon bizalommal

Logarić J. közvetítő irodájához

Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87.

Üres lakások és butozott szobák szintén közvetítetnek.

Legalkalmasabb bevásárlási forrás

mindennemű vászon, kézmű, függöny női és férfi konfekció árukban. (Heti vagy havi részletfizetésre)

Alessandro Roth

Fiume Via E. De Amicis 9 I. em.

Telefon 15-65
